



# Husqvarna®



## 522HD60S, 522HDR60S, 522HDR75S

**EAC**

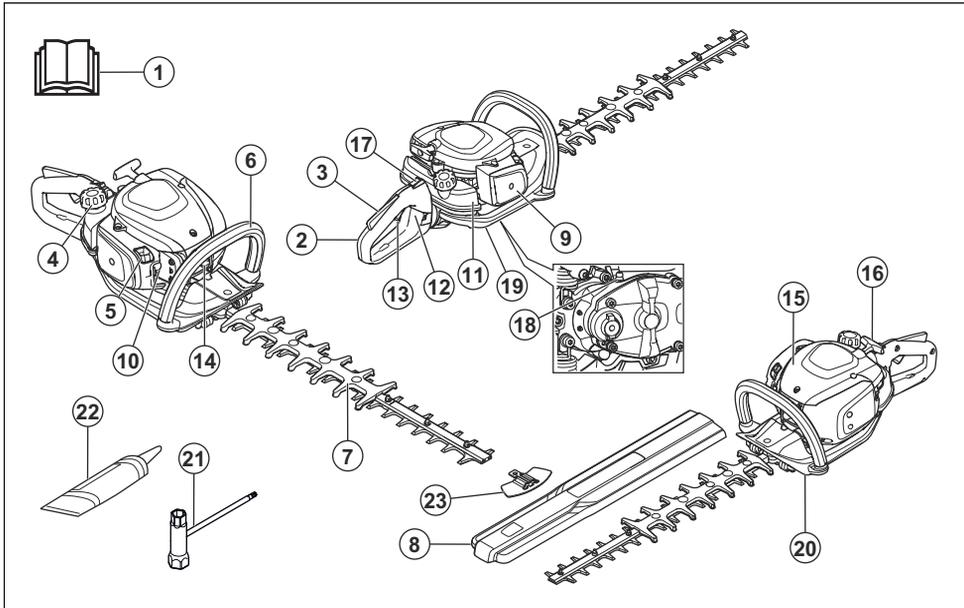
EN	Operator's manual	2-15
KO	사용자 설명서	16-28
RU	Руководство по эксплуатации	29-44

## Содержание

Введение.....	29	Транспортировка, хранение и утилизация.....	42
Безопасность.....	30	Технические данные.....	42
Эксплуатация.....	35	Декларация соответствия ЕС.....	44
Техническое обслуживание.....	38		

## Введение

### Обзор изделия



1. Руководство по эксплуатации
2. Задняя рукоятка
3. Стопор дроссельного регулятора
4. Крышка топливного бака
5. Заслонка
6. Передняя рукоятка
7. Нож и кожух ножа
8. Транспортировочный щиток
9. Крышка воздушного фильтра
10. Груша нагнетателя
11. Топливный бак
12. Блокировка рукоятки
13. Дроссельный регулятор
14. Колпак и свеча зажигания
15. Крышка цилиндра
16. Ручка шнура стартера
17. Выключатель
18. Смазочный ниппель
19. Картер редуктора
20. Щиток для рук
21. Комбинированный ключ
22. Смазочная трубка
23. Защита наконечника ножа

### Описание изделия

Изделие представляет собой триммер для живой изгороди с двигателем внутреннего сгорания.

## Назначение

Изделие предназначено для обрезки веток разных диаметров. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

## Условные обозначения на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данное изделие является опасным инструментом. Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к травме или смерти оператора или посторонних наблюдателей. Во избежание травм оператора или посторонних наблюдателей прочитайте и соблюдайте все инструкции по безопасности, приведенные в руководстве по эксплуатации.



Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Используйте одобренные средства защиты глаз и органов слуха.



Используйте проверенные защитные перчатки.



Надевайте прочные нескользкие ботинки.



Уровень излучения шума в окружающую среду соответствует директиве ЕС. Звуковое излучение данного изделия приведено в разделе "Технические данные" и на паспортной табличке.



Изделие соответствует действующим директивам ЕС.

ууууwwxxxx

Паспортная табличка с указанием серийного номера. **уууу** означает год производства, **ww** — производственную неделю.

**Примечание:** Другие символы/наклейки на изделии относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

## ЕС V



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случае вмешательства в работу двигателя данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

## Безопасность

### Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

### Общие инструкции по технике безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При неправильном или неосторожном использовании триммер для живой изгороди может стать в опасным инструментом, который может стать причиной серьезной травмы или смерти. Чрезвычайно важно, чтобы вы прочитали настоящее Руководство по эксплуатации и поняли его содержание.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется

проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.

- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройству нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов перегрузки от вибрации следует обратиться к врачу. Такими симптомами могут быть онемение, потеря чувствительности, "щекотка", "колотье", боль, потеря силы или слабость, изменение цвета и состояния кожи. Обычно подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях. При низкой температуре риск увеличивается.
- В случае возникновения ситуации, в которой вы почувствуете неуверенность относительно дальнейшей работы с изделием, обратитесь за консультацией к специалисту. Свяжитесь со своим дилером или мастерской по обслуживанию. Не пытайтесь решить какую-либо задачу, если считаете, что она находится за пределами ваших возможностей.
- Помните: оператор несет ответственность за аварии или опасные ситуации, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Запрещается допускать к пользованию инструмента посторонних лиц, не убедившись в начале в том, что они прочли и поняли содержание Руководства по эксплуатации.
- Никогда не позволяйте детям пользоваться изделием или находиться рядом с ним. Изделие оснащено переключателем запуска/остановки с пружинным возвратом и может быть запущено с низкой скоростью и небольшим усилием на ручке стартера. Усилие для запуска может быть настолько мало, что даже дети, в определенных обстоятельствах, могут создать такое усилие. Это создает риск получения тяжелых травм. Поэтому всегда снимайте колпак свечи зажигания, если оставляете изделие без присмотра.
- Храните изделие в недоступном для детей месте.
- Работа с изделием лиц в состоянии усталости или алкогольного опьянения, а также лиц, принимающих лекарства, воздействующие на зрение, реакцию или координацию, не допускается.
- Запрещается пользоваться неисправным инструментом. Проводите регулярные осмотры, уход и обслуживание в соответствии с данным руководством. Некоторые операции по уходу и обслуживанию должны выполняться только квалифицированными специалистами. См. инструкции в разделе технического обслуживания.
- Запрещается пользоваться изделием, в конструкцию которого внесены какие-либо изменения.

## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Запрещается пользоваться изделием при неблагоприятных погодных условиях, таких как сильный холод, жара или влажность.
- Неисправные ножи могут повысить риск несчастных случаев.
- Следите, чтобы во время работы никто не находился от устройства на расстоянии меньшем 15 м (50 футов).
- Осмотрите зону вокруг себя и убедитесь, что люди или животные не могут оказаться в зоне действия режущего оборудования.
- Осмотрите рабочую зону. Уберите любые предметы, которые могут быть отброшены в сторону при работе изделия.
- Вы всегда должны находиться в надежном и устойчивом рабочем положении.
- Ни в коем случае не оставляйте изделие с работающим электродвигателем без присмотра.
- Убедитесь, что ваши руки и ноги находятся на безопасном расстоянии от режущего блока, когда двигатель работает.
- При застревании чего-либо между лезвиями во время работы отключите двигатель и подождите, пока он полностью остановится, прежде чем приступать к очистке лезвий. Отсоедините провод высокого напряжения от свечи зажигания. См. раздел *Проверка ножей на стр. 41*.
- После остановки двигателя держите руки и ноги на безопасном расстоянии от режущего блока до тех пор, пока он полностью не остановится.
- Следите за ветками, которые могут быть отброшены в сторону при резании.
- При использовании защитных наушников обращайте внимание на предупреждающие сигналы или крики. Снимайте наушники сразу после остановки двигателя.
- Ни в коем случае не работайте, стоя на лестнице, стуле или любом другом незакрепленном предмете.
- Всегда держите изделие обеими руками. Всегда держите изделие перед собой.
- В случае столкновения изделия с посторонним предметом или возникновения вибрации незамедлительно остановите изделие. Отсоедините провод высокого напряжения от свечи зажигания. Убедитесь в отсутствии поврежденных изделий. При наличии повреждений выполните необходимый ремонт.

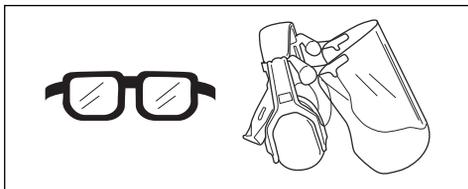
- Во избежание риска поражения электрическим током убедитесь, что колпак свечи зажигания и провод зажигания не повреждены.
- Проверьте надежность затяжки всех гаек и винтов.
- Убедитесь, что картер редуктора смазывается надлежащим образом. См. раздел *Смазка для картера редуктора на стр. 41*.
- Во время работы изделия картер редуктора нагревается. Во избежание ожогов не касайтесь картера редуктора.
- Перед началом работы все щитки и крышки должны быть установлены на свои места.
- Транспортировочный щиток всегда должен закрывать режущий блок в то время, когда изделие не используется.

### Средства индивидуальной защиты

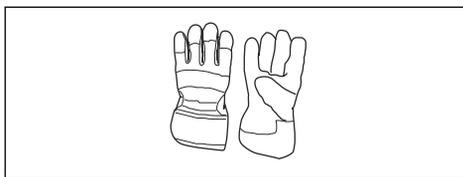


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Каждый раз при работе с изделием следует использовать одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- Следует пользоваться одобренными защитными наушниками с достаточным уровнем подавления шума. Продолжительное воздействие шума может повлечь неизлечимое ухудшение слуха.
- Пользуйтесь проверенными средствами защиты глаз. При использовании защитной маски следует пользоваться также одобренными защитными очками. Под одобренными защитными очками подразумеваются очки, отвечающие требованиям стандарта ANSI Z87.1 для США или EN 166 для стран ЕС.



- При необходимости надевайте перчатки, например, при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.



- На время работы надевайте устойчивую, нескользящую обувь.



- Надевайте одежду из прочного материала. Всегда надевайте длинные прочные брюки и верхнюю одежду с длинными рукавами. Запрещается надевать свободную одежду, которая может зацепиться за ветви или кустарник. Не надевайте ювелирные украшения, шорты, сандалии и не ходите босиком. Зафиксируйте волосы выше уровня плеч.
- Средства оказания первой помощи всегда должны быть под рукой.



### Защитные устройства на изделии

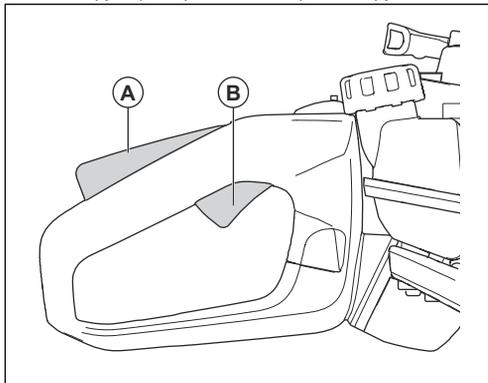


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

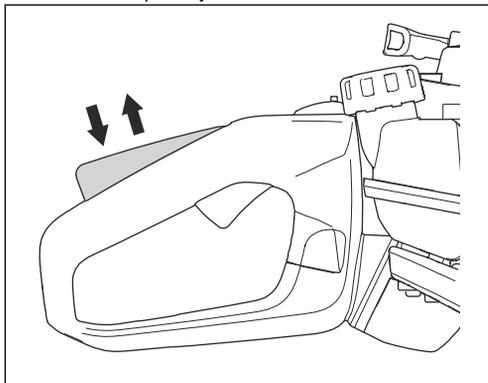
- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства неисправны, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

### Проверка стопора дроссельного регулятора

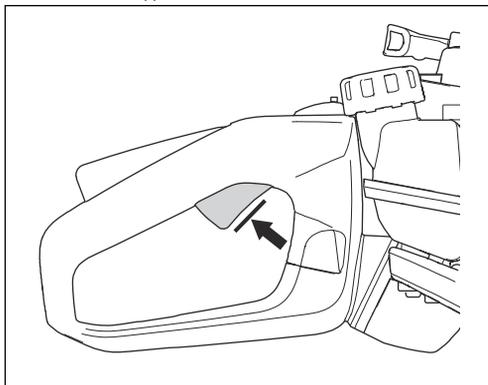
1. Проверьте плавность срабатывания дроссельного регулятора (В) и его стопора (А), а также функционирование возвратной пружины.



2. Нажмите на стопор дроссельного регулятора и убедитесь, что он возвращается в исходное положение при отпуске.



3. Убедитесь, что при отпуске стопора дроссельный регулятор блокируется в положении холостого хода.



4. Запустите изделие на полной мощности.
5. Отпустите дроссельный регулятор и убедитесь, что ножи останавливаются и остаются неподвижными.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если ножи двигаются, когда дроссельный регулятор находится в положении холостого хода, необходимо отрегулировать холостой ход карбюратора. См. раздел *Регулировка оборотов холостого хода* на стр. 39.

#### Проверка выключателя

1. Запустите двигатель.
2. Переведите выключатель в положение останова и убедитесь, что двигатель останавливается.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Выключатель автоматически возвращается в исходное положение. Во избежание случайного запуска снимите крышку с свечи зажигания перед сборкой или техническим обслуживанием изделия.

#### Проверка щитка для рук

Щиток для рук предназначен для защиты рук от контакта с лезвиями.

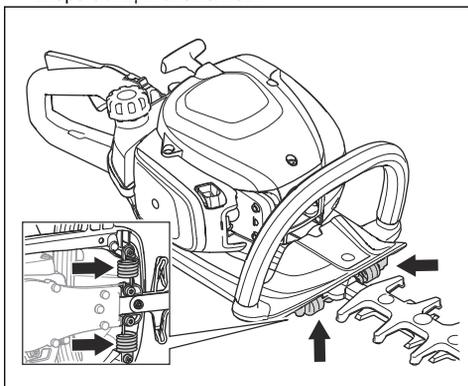
1. Остановите двигатель.
2. Убедитесь, что щиток для рук установлен правильно.
3. Проверьте щиток для рук на наличие повреждений.

#### Проверка системы гашения вибраций

Система гашения вибраций снижает уровень вибрации на рукоятках. Амортизаторы функционируют в качестве элемента, изолирующего рукоятки от корпуса изделия.

1. Осмотрите на наличие деформаций и повреждений.

2. Проверьте правильность установки виброгасящих элементов.



### Проверка глушителя



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использовать изделие без глушителя или с неисправным глушителем.

Повреждение глушителя может привести к увеличению уровня шума и риску возгорания. Запрещается использовать изделие без искрогасительной сетки или со сломанной сеткой. В случае повреждения искрогасительную сетку следует заменить.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Глушители сильно нагреваются в ходе работы и остаются нагретыми после окончания работы, а также во время работы двигателя на холостых оборотах.



**ВНИМАНИЕ:** Если искрогасительная сетка часто бывает засорена, это может быть признаком нарушения работы катализатора. Обратитесь к своему сервисному дилеру для проверки глушителя. При засорении искрогасительной сетки возможен перегрев двигателя, что приведет к повреждению цилиндра и поршня.

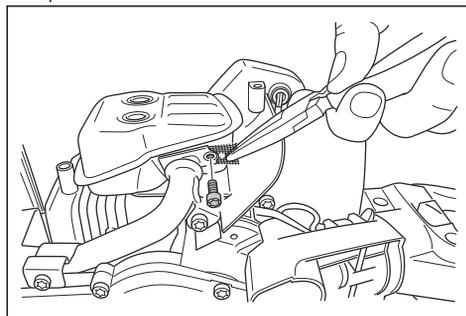


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** На внутренней поверхности глушителя скапливаются химикаты, которые могут вызывать раковые заболевания. В случае повреждения глушителя соблюдайте осторожность и не касайтесь этих элементов.

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора. Глушитель, оборудованный

каталитическим конвертером, предназначен также для снижения содержания в выхлопах вредных веществ.

1. Остановите двигатель.
2. Осмотрите на наличие повреждений и деформаций.
3. Проверьте правильность крепления глушителя к корпусу изделия.
4. Очистите искрогасительную сетку проволочной щеткой.



### Проверка ножей и кожуха ножа

Внешняя часть ножей выполняет роль защитного кожуха. Кожух ножа предназначен для защиты от порезов.

1. Выключите двигатель и убедитесь, что ножи останавливаются.
2. Снимите колпак свечи зажигания со свечи зажигания.
3. Наденьте защитные перчатки.
4. Убедитесь, что нож и кожух ножа не повреждены и не погнуты. В обязательном порядке заменяйте поврежденный или погнутый нож, а также поврежденный кожух ножа.
5. Убедитесь, что винты ножей и кожуха ножа затянуты.

### Правила безопасного обращения с топливом



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите постороннее топливо/масло и дайте изделию высохнуть.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.

- Не допускайте попадания топлива на тело, это может причинить вред здоровью. При попадании топлива на тело смойте его водой с мылом.
- Запрещается запускать изделие при наличии утечки из двигателя. Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек.
- Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо является легко воспламеняющейся жидкостью со взрывоопасными парами и может привести к серьезным или смертельным травмам.
- Запрещается вдыхать пары топлива, т. к. это может причинить вред здоровью. Убедитесь в наличии достаточного потока воздуха.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Запрещается ставить теплые предметы рядом с топливом или двигателем.
- Запрещается доливать топливо при работающем двигателе.
- Прежде чем заправить изделие, убедитесь, что двигатель полностью остыл.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Запрещается заливать топливо в двигатель в помещении. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
- Переместите изделие минимум на 3 м / 10 футов от места заправки топливом, прежде чем запустить его.
- Никогда не заправляйте топливный бак полностью. Тепло приводит к расширению топлива. Оставьте место в верхней части топливного бака.
- Выключите двигатель и убедитесь, что режущее оборудование останавливается. Дайте изделию остыть, прежде чем начинать техническое обслуживание.
- Перед проведением технического обслуживания отсоедините колпак свечи зажигания.
- Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ, который может стать причиной смерти. Запрещается эксплуатировать изделие в помещении или в замкнутых пространствах.
- Выхлопные газы двигателя имеют высокую температуру и могут содержать искры. Запрещается использовать изделие в помещении или рядом с легко воспламеняющимися материалами.
- Использование принадлежностей или внесение изменений в конструкцию изделия, не одобренных производителем, может привести к серьезным или смертельным травмам. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия. Всегда пользуйтесь только оригинальными принадлежностями.
- При несоблюдении правил и сроков выполнения техобслуживания риск получения травмы или повреждения изделия возрастает.
- Выполняйте техобслуживание в строгом соответствии с инструкциями, приведенными в Руководстве по эксплуатации. Для проведения всех других работ по обслуживанию обращайтесь в сервисный центр Husqvarna.
- Регулярно обращайтесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для проведения техобслуживания изделия.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.

## Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

## Эксплуатация

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

### Топливо

Данное изделие оборудовано двухтактным двигателем.



**ВНИМАНИЕ:** Заправка неподходящим типом топлива может привести к повреждению двигателя. Используйте смесь бензина и масла для двухтактных двигателей.

### Предварительно смешанное топливо

- Для обеспечения оптимальной производительности и продления срока службы двигателя используйте предварительно смешанное топливо-алкилат Husqvarna надлежащего качества. Данный тип топлива содержит меньшее количество вредных веществ по сравнению с обычным топливом, что приводит к сокращению вредных выбросов. Такое топливо при сгорании образует меньшее количество остатков, благодаря чему компоненты двигателя остаются более чистыми.

### Смешивание топлива

#### Бензин

- Используйте неэтилированный бензин надлежащего качества с максимальным содержанием этанола 10%.



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте бензин с октановым числом меньше 90 RON/87 AKI. При более низком октановом числе двигатель может производить стук, что в свою очередь может привести к повреждению двигателя.

- Рекомендуется использовать бензин с более высоким октановым числом, если двигатель работает на постоянных высоких оборотах.

#### Масло для двухтактных двигателей

- Для достижения оптимальных результатов и мощности пользуйтесь маслом Husqvarna для двухтактных двигателей.
- Если у вас нет масла Husqvarna для двухтактных двигателей, вы можете использовать высококачественное масло, предназначенное для двухтактных двигателей с воздушных охлаждением. Для выбора правильного масла обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.



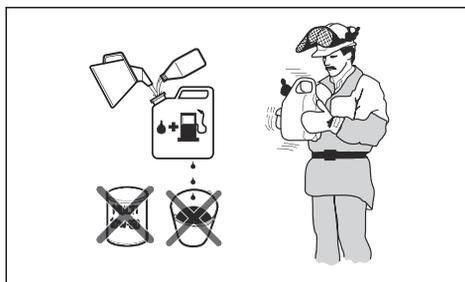
**ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать масло, предназначенное для двухтактных двигателей с внешним водяным охлаждением, т.н. "outboard oil". Использовать масло для четырехтактных двигателей запрещается.

### Смешивание бензина и масла для двухтактных двигателей

Бензин, л	Масло для двухтактных двигателей, л
	<b>2% (50:1)</b>
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



**ВНИМАНИЕ:** Небольшие неточности при смешивании небольшого количества топлива могут значительно повлиять на соотношение компонентов в смеси. Внимательно измеряйте количество масла, чтобы обеспечить правильное соотношение компонентов.



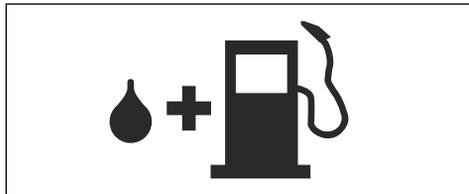
1. Добавьте половину количества бензина в чистую емкость для топлива.
2. Добавьте все количество масла.
3. Взболтайте топливную смесь.
4. Добавьте оставшуюся часть бензина в емкость.
5. Осторожно взболтайте топливную смесь.



**ВНИМАНИЕ:** Срок хранения топливной смеси не должен превышать 1 месяца.

## Заправка топливного бака

1. Очистите поверхность вокруг крышки топливного бака.



2. Встряхните емкость и убедитесь, что топливо полностью смешалось.
3. Аккуратно затяните крышку топливного бака.
4. Перед запуском относите изделие в сторону не менее чем на 3 м / 10 футов от источника топлива и места заправки топливом.

**Примечание:** Информацию по расположению топливного бака на изделии см. в разделе *Обзор изделия на стр. 29*.

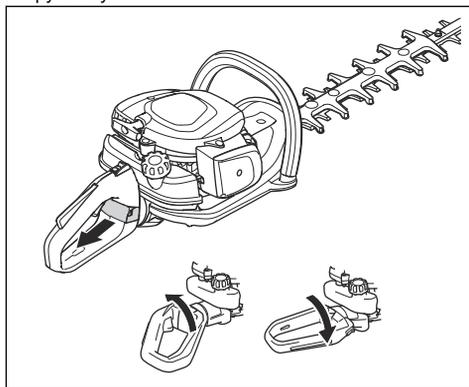
## Установка защиты наконечника ножа

1. Отверните гайку и болт на наконечнике ножа.
2. Установите защиту наконечника ножа на наконечник ножа.
3. Установите болт и затяните его моментом 7 Нм.
4. Установите гайку и затяните ее моментом 5 Нм.

## Регулировка рукоятки

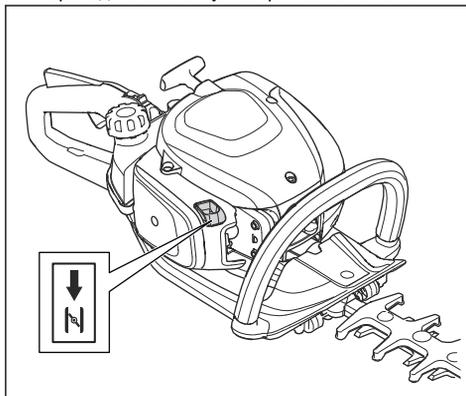
Существует 3 положения регулировки задней рукоятки.

- Снимите блокировку рукоятки и поверните рукоятку.



## Запуск изделия с холодным двигателем

1. Переведите заслонку в закрытое положение.



2. Нажмите на грушу нагнетателя примерно 6 раз или нажимайте на нее, пока в грушу не начнет поступать топливо. Полностью заполнять грушу топливом не требуется.
3. Прижмите корпус изделия к земле левой рукой. Не наступайте на изделие.
4. Правой рукой медленно вытягивайте ручку шнура стартера, пока не почувствуете некоторое сопротивление, затем быстро и с усилием потяните ручку шнура.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не наматывайте шнур стартера вокруг руки.



**ВНИМАНИЕ:** Не вытягивайте шнур стартера полностью и не выпускайте ручку шнура стартера.

5. Продолжайте тянуть ручку шнура стартера, пока двигатель не запустится, после чего переведите заслонку в исходное положение.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При запуске двигателя ножи приходят в движение.

6. Продолжайте тянуть ручку шнура стартера до запуска двигателя.
7. Нажмите и отпустите дроссельный регулятор, чтобы установить холостой ход двигателя.
8. Постепенно нажимайте на дроссельный регулятор, чтобы увеличить частоту вращения двигателя.
9. Убедитесь, что двигатель работает без рывков.

## Запуск изделия с прогретым двигателем

1. Прижмите корпус изделия к земле левой рукой. Не наступайте на изделие.
2. Правой рукой медленно вытягивайте ручку шнура стартера, пока не почувствуете некоторое сопротивление, затем быстро и с усилием потяните ручку шнура. Продолжайте выполнять это действие, пока двигатель не запустится.

**Примечание:** Дополнительные сведения о процедуре запуска двигателя см. в разделе *Запуск изделия с холодным двигателем на стр. 37.*

## Остановка изделия

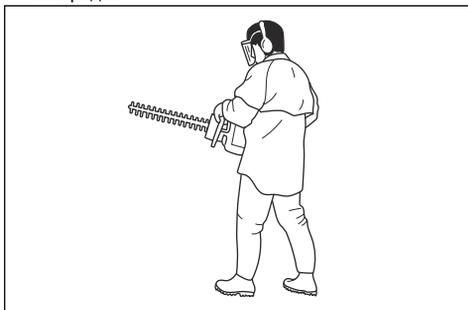
- Для остановки двигателя переведите выключатель в положение остановки.



**ВНИМАНИЕ:** Переключатель остановки автоматически возвращается в исходное положение.

## Эксплуатация изделия

1. Включать изделие следует низко над землей, только после этого разрешается поднять его и приступить к обрезке живой изгороди. Следите за тем, чтобы корпус изделия не касался живой изгороди.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следите за тем, чтобы передняя часть режущего оборудования не касалась земли.

2. Отрегулируйте скорость в соответствии с рабочей нагрузкой.
3. Для большей устойчивости следует держать изделие на небольшом, но безопасном расстоянии от вашего тела.
4. Соблюдайте осторожность и не торопитесь при эксплуатации изделия.

## Техническое обслуживание

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

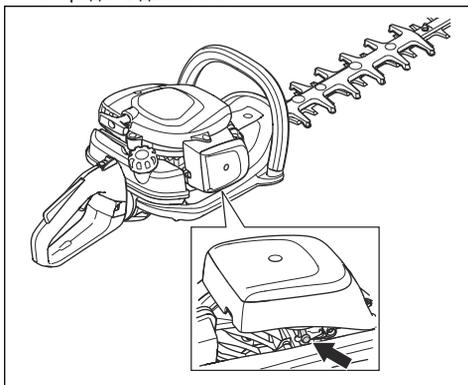
## График технического обслуживания

Техническое обслуживание	Перед эксплуатацией	После 40 ч	После 100 ч
Очистите наружные поверхности.		Каждый раз после эксплуатации.	
Очистите глушитель, выхлопную трубу и двигатель от листьев, грязи и посторонних смазочных веществ.		Каждый раз после эксплуатации.	
Убедитесь в том, что режущее оборудование не двигается, когда двигатель работает на холостых оборотах.	X		
Проверьте выключатель.	X		
Осмотрите режущее оборудование и его щиток на наличие повреждений и трещин. При необходимости выполните замену.	X		
Осмотрите щиток для рук на наличие повреждений и трещин. При необходимости выполните замену.	X		
Проверьте стопор дроссельного регулятора и сам дроссельный регулятор.	X		
Проверьте двигатель, топливный бак и топливопроводы на наличие утечек.	X		
Затяните гайки и винты.	X		
Проверьте топливный фильтр на наличие загрязнения и топливный шланг на наличие трещин или других дефектов. При необходимости выполните замену.	X		
Осмотрите стартер и шнур стартера на наличие повреждений.		X	
Очистите воздушный фильтр. При необходимости выполните замену.		X	
Осмотрите элементы системы гашения вибрации на наличие повреждений и трещин.		X	
Проверьте свечу зажигания (см. раздел <i>Проверка свечи зажигания на стр. 40</i> ).		X	
Очистите систему охлаждения.		X	
Очистите наружные поверхности карбюратора и область вокруг него.		X	
Очистите или замените искрогасительную сетку.			X
Промойте бензином внутреннюю поверхность топливного бака.			X
Проверьте свечу зажигания.			X
Убедитесь, что картер редуктора заполнен смазкой.			X

## Регулировка оборотов холостого хода

1. Очистите воздушный фильтр и установите крышку воздушного фильтра.
2. Запустите изделие (см. *Запуск изделия с холодным двигателем на стр. 37*).

3. Поворачивайте винт регулировки Т по часовой стрелке до тех пор, пока режущее оборудование не придет в движение.



4. Затем поворачивайте винт регулировки против часовой стрелки, пока режущее оборудование не остановится.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если режущее оборудование не останавливается в ходе регулировки оборотов холостого хода, обратитесь к ближайшему сервисному дилеру. Запрещается пользоваться изделием, пока не будет выполнена его надлежащая регулировка или ремонт.

**Примечание:** Обороты холостого хода правильные, если двигатель работает ровно во всех положениях. Рекомендованные обороты холостого хода см. в разделе *Технические данные* на стр. 42.

## Очистка системы охлаждения

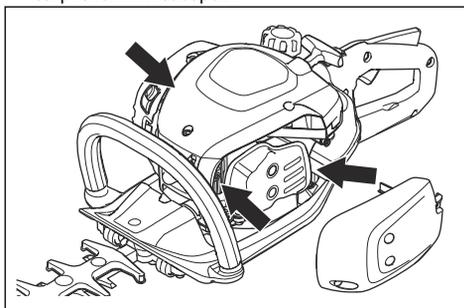
Система охлаждения поддерживает температуру двигателя на низком уровне. Система охлаждения включает охлаждающие ребра на цилиндре и корпусе стартера.



**ВНИМАНИЕ:** Воздухозаборник между топливным баком и картером легко забивается листьями. Полностью очищайте воздухозаборник.

1. Очищайте систему охлаждения щеткой еженедельно или чаще (при необходимости).

2. В системе охлаждения не должно быть загрязнений и засоров.

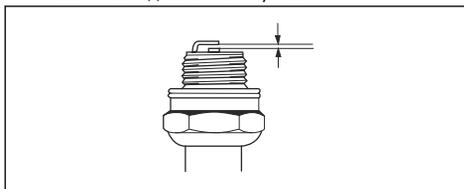


## Проверка свечи зажигания



**ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте только указанный тип свечи. Использование неправильного типа свечи зажигания может привести к повреждению изделия.

- Проверьте свечу зажигания, если двигатель не набирает мощность, плохо заводится или плохо работает на холостых оборотах.
- Чтобы уменьшить риск появления нежелательного материала на электродах свечи зажигания, соблюдайте следующие инструкции:
  - а) Убедитесь в правильности регулировки частоты оборотов холостого хода.
  - б) Убедитесь, что используется надлежащая топливная смесь.
  - в) Убедитесь, что воздушный фильтр чист.
- Если свеча зажигания загрязнена, очистите ее и проверьте зазор между электродами, см. раздел *Технические данные* на стр. 42.



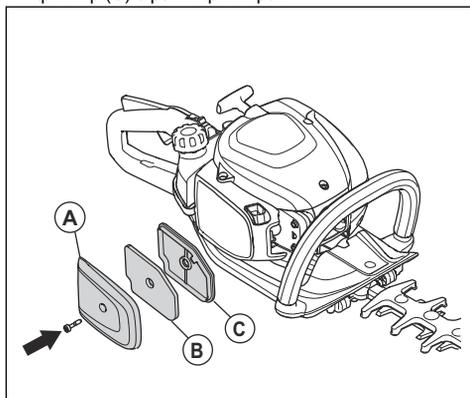
- При необходимости замените свечу зажигания.

## Очистка воздушного фильтра

Регулярно очищайте воздушный фильтр от грязи и пыли. Регулярная очистка предотвращает неисправности карбюратора, проблемы при запуске, снижение мощности двигателя, износ деталей двигателя и повышенный расход топлива.

1. Снимите крышку воздушного фильтра (А).

- Снимите поролоновый фильтр (B) и фетровый фильтр (C) с рамы фильтра.



- Замените фетровый фильтр (C).
- Промойте поролоновый фильтр (B) теплой мыльной водой.

**Примечание:** Воздушный фильтр после эксплуатации в течение длительного времени невозможно полностью очистить. Регулярно выполняйте замену воздушного фильтра и всегда заменяйте неисправный фильтр.

- Убедитесь в том, что поролоновый фильтр (B) полностью высох.
- Нанесите масло для воздушных фильтров на поролоновый фильтр (B). См. раздел *Нанесение масла на воздушный фильтр* на стр. 41
- Очистите внутреннюю поверхность крышки воздушного фильтра (A). Используйте для очистки сжатый воздух или щетку.

## Нанесение масла на воздушный фильтр



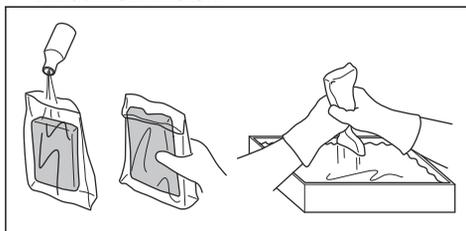
**ВНИМАНИЕ:** Необходимо использовать специальное масло для воздушных фильтров Husqvarna. Не используйте другие виды масла.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Наденьте защитные перчатки. Масло для воздушного фильтра может вызвать раздражение кожи.

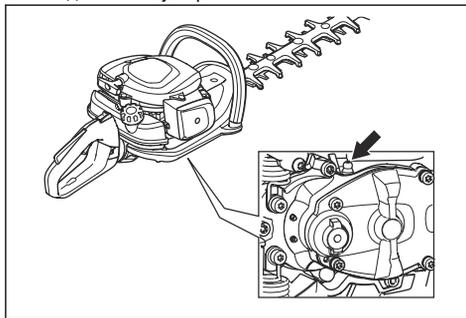
- Поместите воздушный фильтр в полиэтиленовый пакет.
- Налейте масло в полиэтиленовый пакет.
- Сожмите пакет, чтобы равномерно распределить масло по воздушному фильтру.

- Отожмите излишки масла из воздушного фильтра в пластиковый пакет.



## Смазка для картера редуктора

- Используйте специальную смазку Husqvarna. Для получения информации о смазке обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.
- Введите смазку через смазочный ниппель.



**ВНИМАНИЕ:** Не заполняйте корпус редуктора до максимальной отметки.

## Очистка и смазка ножей

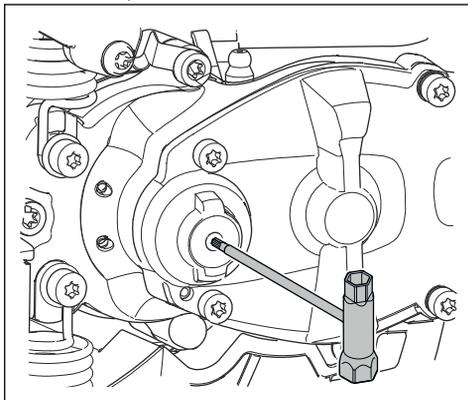
- Ножи необходимо очищать от посторонних материалов до и после эксплуатации.
- Смажьте ножи перед помещением изделия на продолжительное хранение.

**Примечание:** Для получения информации о рекомендованных чистящих средствах и смазке обратитесь к своему сервисному дилеру.

## Проверка ножей

- Снимите крышку картера редуктора.

- Убедитесь, что ножи свободно перемещаются. Вставьте комбинированный ключ в картер редуктора и поверните его по часовой и против часовой стрелки.
- Проверьте края ножей на наличие повреждений и деформации.
- Удалите заусенцы на ножах с помощью напильника.



## Транспортировка, хранение и утилизация

### Транспортировка и хранение

- Перед помещением на хранение, в обязательном порядке, дайте изделию остыть.
- Перед помещением на хранение и транспортировкой изделия и топлива убедитесь в отсутствии утечек или испарения топлива. Искры или источники открытого огня, например, от электрических устройств или котлов, могут привести к пожару.
- Всегда используйте рекомендованные контейнеры для хранения и транспортировки топлива.
- Перед транспортировкой или помещением изделия на длительное хранение слейте топливо из бака. Утилизируйте топливо в специально предназначенном для этого месте.
- На время транспортировки и хранения устанавливайте на изделие транспортировочный щиток.
- Снимите колпак свечи зажигания со свечи зажигания.
- Закрепляйте изделие на время транспортировки. Убедитесь, что изделие неподвижно зафиксировано.
- Перед помещением на длительное хранение очистите изделие и проведите его техобслуживание.

## Технические данные

### Технические данные

	522HD60S	522HDR60S	522HDR75S
<b>Двигатель</b>			
Объем цилиндра, см <sup>3</sup>	21,7	21,7	21,7
Обороты холостого хода, об/мин	3000	3000	3000
Рекомендованные макс. обороты, об/мин	9200	9200	9200
Максимальная мощность двигателя согласно ISO 8893, кВт/л.с. при об/мин	0,6/0,8 при 7800	0,6/0,8 при 7800	0,6/0,8 при 7800
Глушитель с каталитическим конвертером	Да	Да	Да

	522HD60S	522HDR60S	522HDR75S
<b>Система зажигания</b>			
Свеча зажигания	NGK CMR6A	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Зазор между электродами, мм	0,5	0,5	0,5
<b>Топливо</b>			
Емкость топливного бака, л/см <sup>3</sup>	0,45/450	0,45/450	0,45/450
<b>Масса</b>			
Без топлива, кг	5,0	5,1	5,3
<b>Излучение шума</b> <sup>7</sup>			
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)	101	101	101
Уровень мощности шума, гарантированный L <sub>WA</sub> дБ (А)	102	102	102
<b>Уровни шума</b> <sup>8</sup>			
Эквивалентный уровень давления звука на уровне уха пользователя, измеренный согласно EN ISO 10517, дБ(А)	93	93	93
<b>Уровни вибрации</b> <sup>9</sup>			
Эквивалентный уровень вибрации (a <sub>h<sub>v</sub>,eq</sub> ) на рукоятках, измеренный согласно EN ISO 10517, м/с <sup>2</sup> :			
Спереди/сзади, мм/с <sup>2</sup>	2,8/2,5	2,8/1,3	3,1/2,2
<b>Ножи</b>			
Тип	Двухсторонние	Двухсторонние	Двухсторонние
Длина реза, мм	600	600	750
Скорость резания, ходов/мин	4400	3200	3200

<sup>7</sup> Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука (L<sub>WA</sub>) согласно директиве ЕС 2000/14/ЕС. Указанный уровень мощности звука для изделия измерен с оригинальным режущим оборудованием, дающим наивысший уровень. Разница между гарантированной и измеренной мощностью звука заключается в том, что гарантированная мощность звука включает результаты измерений диапазон и отклонения для изделий одной и той же модели согласно директиве 2000/14/ЕС.

<sup>8</sup> Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1 дБ (А).

<sup>9</sup> Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 м/с<sup>2</sup>.

---

## Декларация соответствия ЕС

---

### Декларация соответствия ЕС

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, настоящим заявляет, что триммеры для живой изгороди **Husqvarna 522HD60S, 522HDR60S, 522HDR75S** с серийными номерами от 2018 года и далее (год производства четко указан на паспортной табличке рядом с серийным номером) соответствуют требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА ЕС:

- от 17 мая 2006 года "о механическом оборудовании" **2006/42/ЕС**
- от 26 февраля 2014 года "об электромагнитной совместимости" **2014/30/EU**
- от 8 мая 2000 года "относительно излучения шума в окружающую среду" **2000/14/ЕС**. Оценка соответствия нормам выполнена согласно Приложению V. Информация по излучению шума представлена в разделе "Технические характеристики".
- от 8 июня 2011 года "об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании" **2011/65/EU**.

Применяются следующие стандарты:

**EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 10517:2009/A1:2013, EN 50581:2012.**

Компания RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden по собственному желанию осуществила типовую проверку от имени компании Husqvarna AB. Сертификатам присвоен номер: **SEC/18/2518-522HD60S, 522HDR60S, 522HDR75S**

Компания RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden подтвердила соответствие Директивы Совета ЕС, Приложение V, от 8 мая 2000 года "об излучении шума в окружающую среду" 2000/14/ЕС. Сертификатам присвоены номера: **01/094/026-522HD60S 01/094/027-522HDR60S, 522HDR75S**

Huskvarna, 2018-10-12



Пер Густафссон (Per Gustafsson), директор Отдела разработок (уполномоченный представитель компании Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию)

141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 6, здание II этаж 4, 8-800-200-1689



[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Original instructions  
원본 설명서  
Оригинальные инструкции

1140556-38



2019-03-26